

*Article 31 du Règlement*

[Français]

**LE LOGEMENT SOCIAL**

**M. Mark Assad (Gatineau—La Lièvre):** Monsieur le Président, la décision du gouvernement de réduire sa participation financière pour le logement social est une décision incompréhensible dans le contexte actuel. Le besoin de logements sociaux accuse un retard important non seulement au Québec mais dans toutes les provinces du Canada.

Le succès du Programme de logement coopératif en particulier est une raison évidente de maintenir les budgets pour le logement au Canada. Un organisme de l'Outaouais, connu sous le nom «Logemen'occupe», a démontré clairement la confusion qui existe au ministère responsable du logement social. Et tous les organismes qui s'occupent du logement pour les moins bien nantis de notre société expriment fortement leur désaccord et leur déception en demandant au gouvernement de rétablir immédiatement le Programme fédéral de logement coopératif et de réaffecter la somme de 6,1 millions de dollars qui avait été prévue pour le programme de 1992-1993.

\* \* \*

[Traduction]

**KURT BROWNING**

**M. Garth Turner (Halton—Peel):** Monsieur le Président, le patineur olympique Kurt Browning a fait bomber le torse à beaucoup de Canadiens hier soir par sa performance au gala de présentation du Championnat mondial de patinage artistique à Oakland, en Californie.

Kurt ne s'est pas contenté de gagner une médaille d'argent à ce championnat, il a donné un numéro de danse figurative spectaculaire sur ce que ça signifie être Canadien. Aux accents de la nouvelle version symphonique du *Ô Canada*, tous les Canadiens de l'aréna se sont levés pour applaudir le spectacle de Browning.

Jeudi, Kurt Browning commencera une tournée avec les *Stars On Ice* qui le mènera dans tout le Canada, il devrait atteindre Halifax à la fin du mois. À la fin de chaque spectacle, Kurt reprendra sa classe sur cette nouvelle version de l'hymne national.

Merci Kurt de nous avoir rappelé une fois de plus toutes ces choses qui font la grandeur de notre pays. Nous sommes fiers de vous et nous sommes fiers du Canada.

**LA BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Mme Christine Stewart (Northumberland):** Monsieur le Président, c'est avec tristesse et inquiétude que nous apprenons que le centre de la Bosnie-Herzégovine est la proie des pires affrontements armés depuis la Seconde Guerre mondiale. Une centaine de personnes au moins auraient été tuées au cours de ce conflit ethnique. Les autorités sont impuissantes à mettre fin à ces événements violents qui prennent des allures de guerre totale entre les Croates et les musulmans sécessionnistes d'une part et les Serbes et l'armée d'autre part.

La violence a éclaté à la veille d'une réunion des ministres des Affaires étrangères de la Communauté européenne qui se proposent de reconnaître l'indépendance de la Bosnie-Herzégovine. Les Serbes ont déclaré qu'une telle décision donnerait lieu à une recrudescence de la violence.

Huit cent cinquante militaires canadiens stationnés en Allemagne doivent se joindre sous peu aux forces de maintien de la paix en Yougoslavie; un contingent de 270 ingénieurs canadiens est déjà sur place. Je crains que la reprise des combats ne mette en danger la vie de ces soldats; les Canadiens aimeraient être sûrs que ces 850 militaires seront en relative sécurité.

Je reconnais l'importance du rôle des forces de maintien de la paix et j'espère qu'elles parviendront à stabiliser la situation. La détérioration de la situation met les forces de l'ONU à rude épreuve; il faut les maintenir sur place mais il faut aussi assurer leur protection.

\* \* \*

**LES PAIEMENTS DE TRANSFERT**

**M. Greg Thompson (Carleton—Charlotte):** Monsieur le Président, je tiens à faire inscrire au compte rendu certains chiffres sur les paiements de transfert fédéraux à la province du Nouveau-Brunswick. Ils tiennent en quatre points:

1. L'on s'attend à ce qu'ils frisent les 2 milliards de dollars cette année.

2. Ils représenteront près de 39 p. 100 des recettes totales du Nouveau-Brunswick cette année.

3. Depuis 1984-1985, leur taux moyen d'augmentation annuelle a été de 5,7 p. 100.

4. Cette année, ils représenteront plus de 2 100 \$ par habitant, ce qui est de 70 p. 100 supérieur à la moyenne nationale.